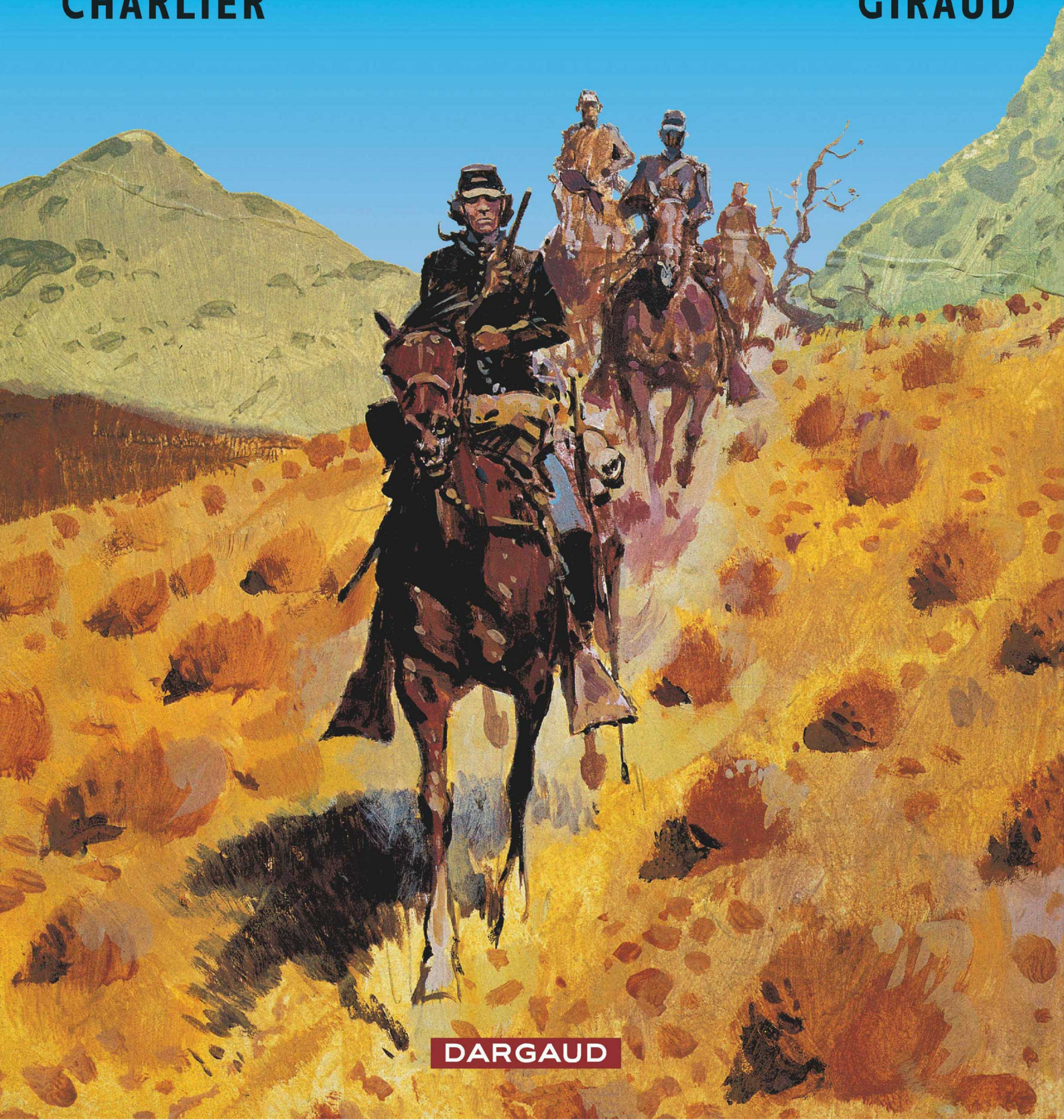


A JUVENTUDE DE **BLUEBERRY**

CAVALEIRO AZUL

CHARLIER

GIRAUD



DARGAUD

A JUVENTUDE DE BLUEBERRY ③

CAVALEIRO AZUL

TEXTO DE CHARLIER

DESENHOS DE GIRAUD



DARGAUD  **EDITEUR**

PARIS • BARCELONE • LAUSANNE • LONDRES • MILAN • MONTREAL • NEW YORK • STUTTGART

CAÇA AO HOMEM

1863. ATRAVÉS DA GEÓRGIA DEVASTADA, UM HOMEM EXAUSTO E FAMINTO É PERSEGUIDO, VOLTA PARA O NORTE... ESTE CAVALheiro QUE SÓ ANDA À NOITE E VIVE, HÁ DIAS, DE BAGAS E RAÍZES, É MIKE S. BWEBERRY, ÚNICO SOBREVIVENTE DE UM ATAQUE NORTISTA LANÇADO CONTRA A FRENTE CONFEDERADA, E QUE PROCURA DESESPERADAMENTE UMA MANEIRA DE ATRAVESSAR AS LINHAS PARA SE REUNIR AOS SEUS.

O MEU CAVALO ESTÁ EXAUSTO!... E JUSTAMENTE NO MOMENTO EM QUE ESTOU A PERSEGUIR OS REBELDES, QUANDO MAIS PRECISO DELE.



MAIS DO QUE BLUEBERRY IMAGINA, AO MESMO TEMPO, NO POSTO DE COMANDO CONFEDERADO DA REGIÃO...

NÃO, TENENTE NORTON, NÃO FOI AVISTADO NA REGIÃO. ESSE BLUEBERRY!... MAS VOCÊ TEM CARTA BRANCA!...

OBRIGADO, SENHOR. FIZ DO ENFORCAMENTO DELE UM ASSUNTO PESSOAL. ESSE CANALHA JÁ ME ESCAPOU DUAS VEZES, MAS EU VOU APANHÁ-LO. ELE VAI TENTAR A SORTE NESSA ÁREA! É CERTO.

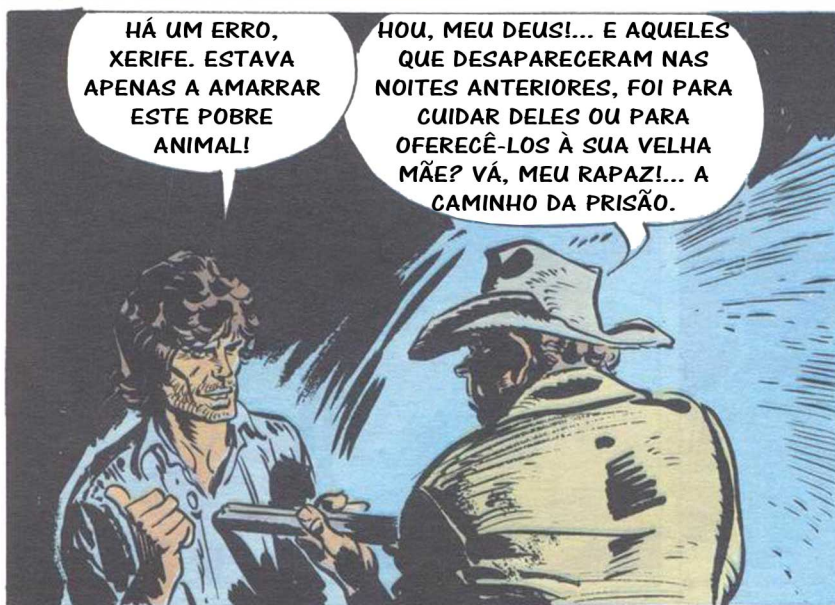


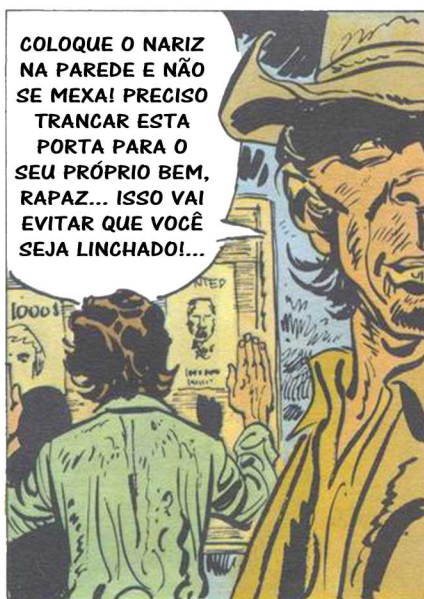
HEY!?



MORTO!... AQUI ESTOU EU EM BELOS LENÇÓIS... OLHA, ALI... LUZES, TANTO PIOR, VOU ARRISCAR, PRECISO MUITO DE UMA MONTADA.









ESQUIVANDO-SE POR POUCO DO TIRO DO DELEGADO. BLUEBERRY SALTA COMO UM GATO EM DIREÇÃO AO CONJUNTO DE ARMAS QUE ELE AVISTOU UM SEGUNDO ANTES.



MAS BLUEBERRY NEM TEM TEMPO DE TERMINAR.



OW!... FUI DESCOBERTO AO FALAR.

AO MÍNIMO RUÍDO QUE DENUNCIE A MINHA PRESENÇA, ESTE COIOTE VAI DISPARAR E, DESTA VEZ, ELE PODE ME ACERTAR. QUANTO A ELE, É CLARO, ELE NÃO FAZ O MÍNIMO MOVIMENTO!...



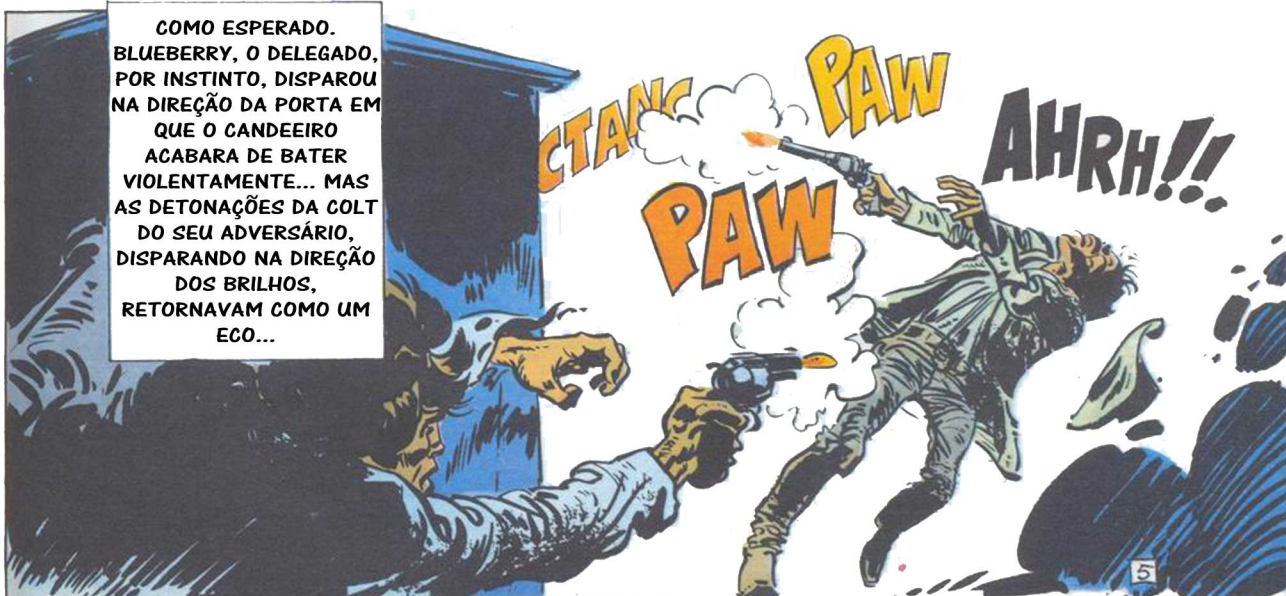
AGORA É ELE OU EU... TENHO UM MINUTO PARA SAIR DAQUI, CASO CONTRÁRIO... OH!... A LÂMPADA DÁ-ME UMA IDEIA!...



É UM TRUQUE VELHO, MAS FUNCIONA SEMPRE. SE ELE TIVER O REFLEXO DE DISPARAR NA DIREÇÃO DO RUÍDO, O SOM DOS SEUS TIROS INDICARÁ A SUA POSIÇÃO E...



COMO ESPERADO. BLUEBERRY, O DELEGADO, POR INSTINTO, DISPAROU NA DIREÇÃO DA PORTA EM QUE O CANDEIEIRO ACABARA DE BATER VIOLENTAMENTE... MAS AS DETONAÇÕES DA COLT DO SEU ADVERSÁRIO, DISPARANDO NA DIREÇÃO DOS BRILHOS, RETORNAVAM COMO UM ECO...





MAS JÁ LÁ FORA, RUÍDOS VIOLENTOS ABALAM A PORTA.

HELLI... RÁPIDO! POR TRÁS!...

OH!... BEN! O QUE É QUE É ESSE BARULHO?



UFA!... AQUI ESTOU EU, LIVRE, MAS AINDA SEM CAVALO!...

A NOITE INTEIRA, ELE FOGE DA VILA, PERDENDO O RITMO.



AQUI ESTÁ O AMANHECER, ELES VÃO PODER DETECTAR AS MINHAS PEGADAS!... HÁ UMA CAÇA AO HOMEM EM PERSPECTIVA!...



DAMNED!... A ESTRADA ESTÁ BLOQUEADA POR UM ACAMPAMENTO CONFEDERADO... HEY... ALI... A BANDEIRA PESSOAL DO GENERAL PICKET. ... PRESO ENTRE DOIS FOGOS... OS MEUS ASSUNTOS NÃO ESTÃO A MELHORAR!...



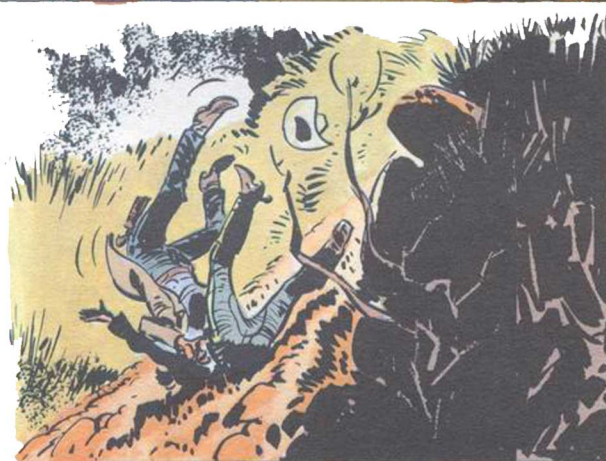
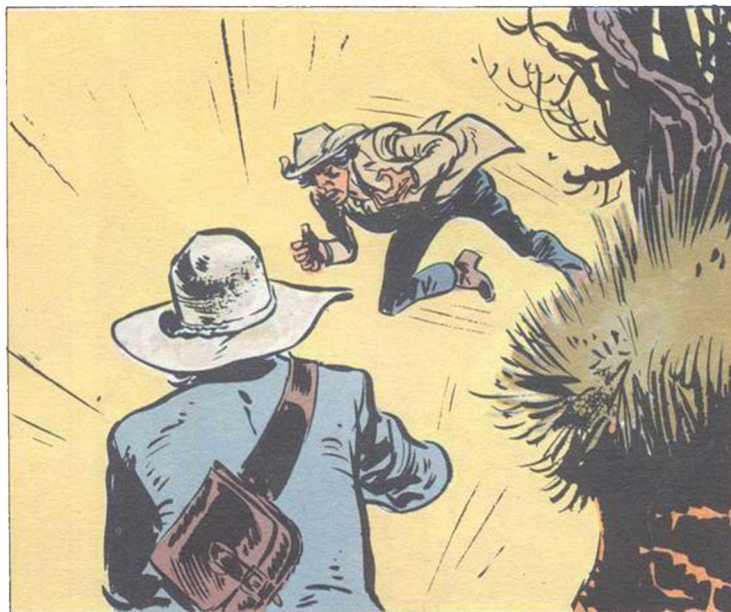
TODO O TRÁFEGO DO ACAMPAMENTO SEGUE POR ESTE CAMINHO!... SE AO MENOS UM CONFEDERADO ISOLADO PUDESSE AVENTURAR-SE POR LÁ, ISSO SERIA UMA GRANDE AJUDA...

POR HORAS, BLUEBERRY FICOU DE GUARDA, EM VÃO... E DE REPENTE...



AI, ATRÁS DE MIM, LATIDOS, MALDITO!... ESTÃO A PERSEGUIR-ME COM CÃES!...

MAS, NO MESMO INSTANTE...



MEU DEUS!... MORTO!... O POBRE RAPAZ PARTIU O PESCOÇO NA QUEDA!... OH! AS ROUPAS DELE TALVEZ SEJA A FORMA DE PASSAR DESPERCEBIDO!...

EM UM INSTANTE, BLUEBERRY, LONGE DA ESTRADA, VESTIU O UNIFORME SULISTA.

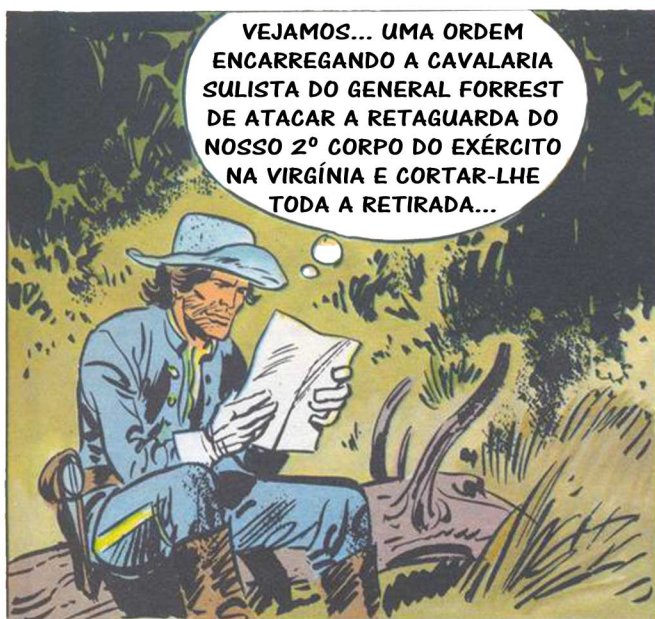


EFETIVAMENTE... A MENOS DE 200 METROS.

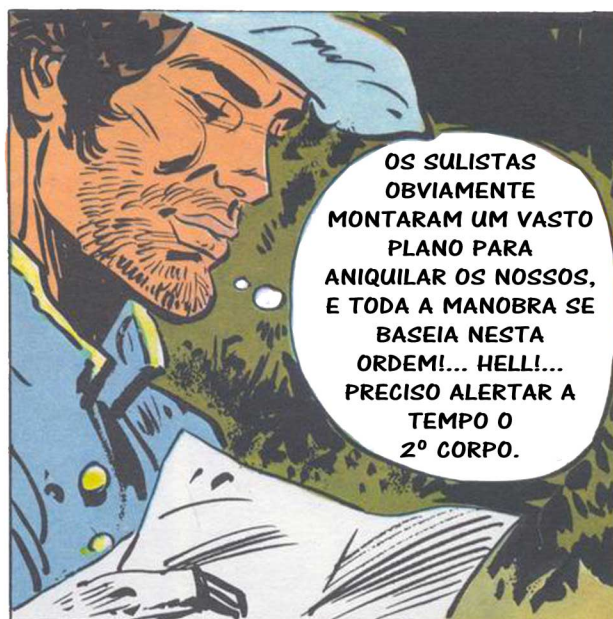


ALGUMAS HORAS MAIS TARDE.





VEJAMOS... UMA ORDEM
ENCARREGANDO A CAVALARIA
SULISTA DO GENERAL FORREST
DE ATACAR A RETAGUARDA DO
NOSSO 2º CORPO DO EXÉRCITO
NA VIRGÍNIA E CORTAR-LHE
TODA A RETIRADA...



OS SULISTAS
OBTIVAMENTE
MONTARAM UM VASTO
PLANO PARA
ANIQUILAR OS NOSSOS,
E TODA A MANOBRAS SE
BASEIA NESTA
ORDEM!... HELL!...
PRECISO ALERTAR A
TEMPO O
2º CORPO.



COMO DIABOS CONSEGUIR
ATRAVessar AS LINHAS
SULISTAS?!... DEVE HAVER
UMA FALHA NA FRENTE
DELES... MAS ONDE?... OH!
UM MAPA DO
ESTADO-MAJOR...



AQUI ESTÁ! A 50 MILHAS DE AQUI, ESTA
LINHA FERROVIÁRIA, QUE SEGUE DIRETO
PARA O NORTE, ATRAVESA AS LINHAS E
NÃO PARECE ESTAR CORTADA!... (1)

(1) AUTÊNTICO E
FREQUENTE... LEMBRAMOS A
EPOPEIA DO «GENERAL»

IMEDIATAMENTE, BLUEBERRY PARTIU.
CONFIANDO NO SEU UNIFORME SULISTA PARA
PASSAR SEM PROBLEMAS.

MAS ELE NÃO CONTOU COM O FARO
DOS CÃES...



QUANDO
ENCONTRAREM O
MENSAGEIRO MORTO,
EU JÁ ESTAREI DO
OUTRO LADO!!...



SIM... O
CORPO AINDA ESTÁ
QUENTE!... O INFELIZ
FOI MORTALMENTE
FERIDO. HÁ APENAS
ALGUMAS
HORAS!



NO ENTANTO, À MEDIDA QUE A NOITE CAI.



NO ACAMPAMENTO DE PICKET.



SEM SABER QUE ESTÁ A SER PERSEGUIDO, BLUEBERRY ESPERA EM VÃO A NOITE INTEIRA, QUANDO DE REPENTE...



SAINDO DO SEU
ESCONDERIJO, BLUEBERRY
GALOPOU EM DIREÇÃO À
PONTE QUE CRUZAVA A
VIA... MAS, NA OUTRA
CRISTA...



VEJA!... TENENTE
NORTON! ALI! UM
CAVALEIRO!...

É ELE!
ELE ESTÁ A
CORRER EM
DIREÇÃO ÀS
LINHAS
FÉRREAS!
AVANTE!

MAS, MUITO MELHOR MONTADO DO QUE OS SEUS
HOMENS, NORTON RAPIDAMENTE SE DISTANCIOU...



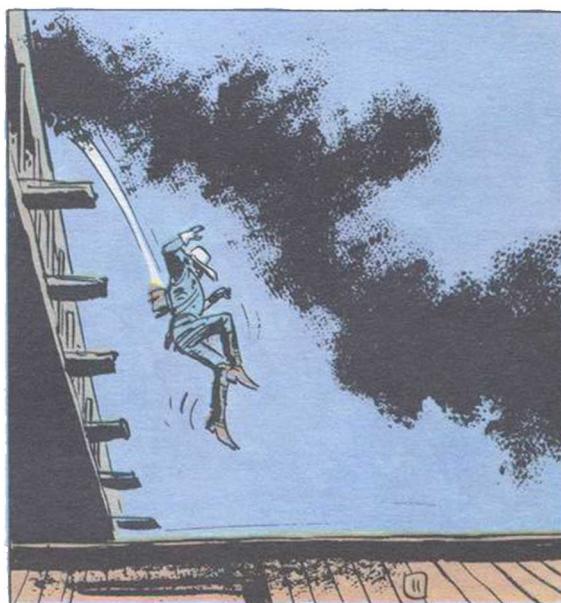
UM
COMBOIO!
ADIVINHO O
PLANO DESSE
MALANDRO.



CAVALEIROS
REBELDES!... MAS...
É NORTON!
MALDITO!... SEMPRE
NO MEU ENCALÇO,
SEMPRE ELE!...



UM COMBOIO
DE
REABASTECIMENTO!...
MAIS UMA CHANCE!...
E OUTRO QUE
CHEGA!...
RÁPIDO!!!

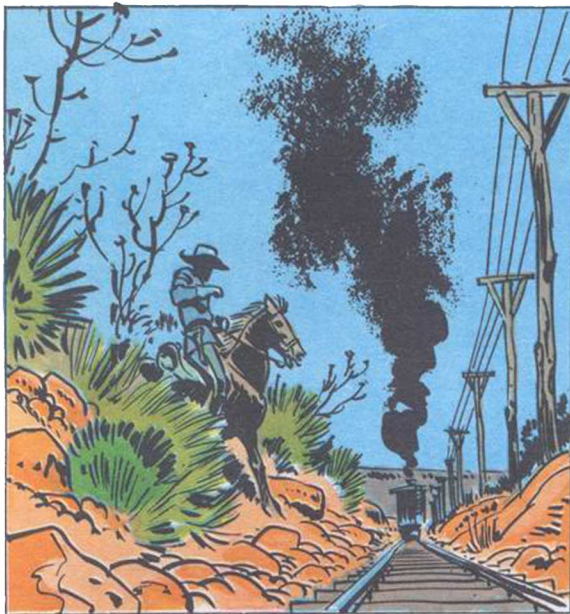




AGORA A
LOCOMOTIVA!...
TENHO TRÊS
OU QUATRO
MILHAS ANTES
DAS LINHAS DO
SUL.



DAMMI!...
MUITO
TARDE! A
MENOS
QUE...



GIDDAP!
YEAHH!

JÁ TE TENHO,
BLUEBERRY... JÁ
TE TENHO!



CONTINUEM A
VIRAR-ME AS
COSTAS,
AMIGOS! A
SURPRESA
SERÁ AINDA
MELHOR...



OH!... RAPAZES! AO
MÍNIMO GESTO
SUSPEITO, ESTÃO
MORTO!... ABRA O
VAPOR AO MÁXIMO...
VAMOS PASSAR
JUNTO DOS
NORTISTAS!...

HEINI?
ELE... ELE ESTÁ
LOUCO!!!

ENTRETANTO

RÁPIDO!
PARA A
LOCOMOTIVA
AGORA!
APOSTO QUE
O MIKE ESTÁ
A PREPARAR
UMA JOGADA
SUJA!



TU PASSA POR
CIMA DO PRIMEIRO
VAGÃO!... SEPRE
O COMBOIO E
FIQUE LÁ!

AYE
AYE
SIRI!...

HEY!
ESTAMOS A
ALCANÇAR AS
PRIMEIRAS
LINHAS!...



MAS, NO MESMO MOMENTO

ELE VAI TENTAR
SEPARAR O
COMBOIO...



DIABOS! EU
ESTAVA
CERTO!...



NORTON!



E ENQUANTO UM DUELO FURIOSO SE TRAVA NA LOCOMOTIVA, O COMBOIO LOUCO, QUEIMANDO TODOS OS SINAIS LANÇADOS CONTRA ELE, PASSA COMO UMA BALA PELAS LINHAS DOS SULISTAS

MEU DEUS!... SÃO AS NOSSAS LINHAS!...

HEY!... MAS ELES ESTÃO LOUCOS, ESTÃO A ULTRAPASSAR AS NOSSAS POSIÇÕES! FOGO! FOGO!

ESTAMOS A CHEGAR ÀS LINHAS DO NORTE! OH! LA! UMA BARRAGEM!

!?

UM SEGUNDO, BLUEBERRY DESVIOU A SUA ATENÇÃO PARA O ALARME DO MECÂNICO. DEIXOU DE FICAR DE OLHO NELE E...

OW!

PARE! RÁPIDO!

TARDE DEMAIS!!! FREIOS BLOQUEADOS, DESLIZAM SOBRE OS CARRIS, A LOCOMOTIVA COLIDE COM A BARRICADE COM UMA VIOLÊNCIA TERRÍVEL!





MAS, DIABOS!... INTERCEPTEI MENSAGENS DO INIMIGO! PRECISO ENTREGÁ-LAS IMEDIATAMENTE AO GENERAL! VEJA ISTO!

NÃO SE CANSE! NÃO SEI LER!



CUIDADO, SARGENTO! ESSES DOCUMENTOS SÃO FALSOS E SÃO APENAS UM PRETEXTO PARA SE APROXIMAR DO SEU GENERAL, POIS ESSE CANALHA TEM A MISSÃO DE ENGANAR E, SE NÃO CONSEGUIR, MATAR!

HEIN



ESPERE UM MOMENTO!... ELE É UM DOS SEUS... POR QUE O DENUNCIA?

ELE NÃO É UM DOS NOSSOS, É UM AGENTE DUPLO REPUGNANTE QUE TRAI VOCÊS!... ASSIM COMO NOS TRAI! TEMOS DE O ESMAGAR COMO UM PARASITA.

O QUÊ?



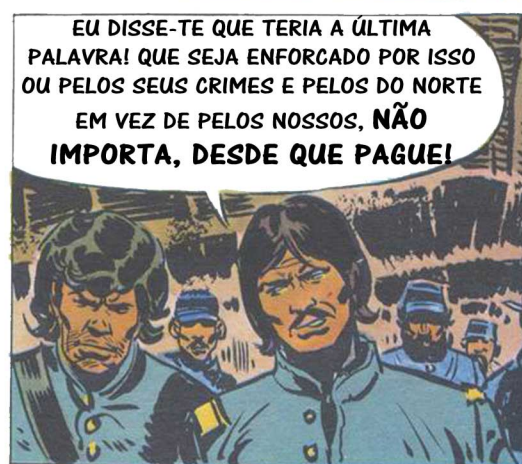
SARGENTO, NÃO VAI ACREDITAR NISTO! SERVI FIELMENTE O NORTE DESDE...

COM ESSE SOTAQUE DO SUL TÃO FORTE?! HEIN, PARA OUTROS...



MAS, JURO-LHE QUE...

JÁ PERDEMOS TEMPO SUFICIENTE!... LEVE ESTES HOMENS PARA A RETAGUARDA!...



EU DISSE-TE QUE TERIA A ÚLTIMA PALAVRA! QUE SEJA ENFORCADO POR ISSO OU PELOS SEUS CRIMES E PELOS DO NORTE EM VEZ DE PELOS NOSSOS, NÃO IMPORTA, DESDE QUE PAGUE!

FIM

JOGO DUPLO

POR

GIR.
ET
CHARIER

OUTONO DE 1863... AS TROPAS SULISTAS ACABARAM DE DERROTAR O EXÉRCITO DA UNIÃO EM CHICKAMAUGADAN... NA CAVALARIA REBELDE EM QUE FOI INCORPORADO, O CABO BLUEBERRY PARTICIPA NA CAÇA AOS RESTOS DO EXÉRCITO IANQUE.

QUANTO TEMPO O MILAGRE AINDA VAI DURAR? A MINHA CONDENÇÃO À MORTE⁽¹⁾ PELOS NORTISTAS E A MINHA LIBERTAÇÃO INESPERADA SERVIRAM DE PASSAPORTE E EVITARAM-ME PERGUNTAS MUITO INCÔMODAS, MAS...



(1) VER «CAÇA AO HOMEM»

... ACABAREI POR ENCONTRAR ALGUÉM QUE ME VIU EM AÇÃO QUANDO ROUBEI OS CAVALOS SULISTAS⁽²⁾ OU QUANDO EXPLODI O COMBOIO DE MUNIÇÕES⁽³⁾ E QUE ME DESMASCARARÁ...

... QUANTO A VOLTAR PARA OS IANQUES... NEM PENSAR, ENQUANTO NÃO PUDE LIVRAR-ME DA ACUSAÇÃO PELA QUAL ME CONDENARAM À MORTE!...

PUH!... QUE TEMPO HORRÍVEL!... E SE VOLTÁSSEMOS PARA O ACAMPAMENTO, CABO?...



MAIS TARDE (2) VER «2000 MUSTANGS»

(3) SOLDADO M.S BLUEBERRY

A MINHA ÚNICA HIPÓTESE DE CONSEGUIR ISSO SERIA REALIZAR UMA FAÇANHA ENORME A FAVOR DO NORTE QUE PROVASSE A MINHA BOA FÉ E ME ILIBASSE... MAS COMO?...

ORA, UMA SEMANA DEPOIS

CABO!... O CORONEL PEDE UMA ESCOLTA PARA UM PRISIONEIRO QUE ACABOU DE INTERROGAR... LEVE QUATRO HOMENS E VÁ EM FRENTE!...

AYE⁽⁴⁾
SIR



(4) SIM, SENHORI...



POUCO DEPOIS...

AS SUAS
ORDENS,
CORONEL!

CABO
ENCARREGO-O DE
GUARDAR UM
PRISIONEIRO
PARTICULARMENTE
PRECIOSO!...
RESponderÁ POR
ISSO COM A SUA
CABEÇA!...

TRATA-SE DO GENERAL DODGE, QUE
ESTÁ AQUI, E QUE SERÁ LEVADO,
AMANHÃ, PARA FORT HUNT. ONDE O
NOSSO SERVIÇO DE INFORMAÇÕES O
SOLICITA. INSTALE-O PARA A NOITE.
COM UMA BOA
GUARDA!...

HÃ!?...
MAS!
??...

BEM, CABO!?... O
QUE VOCÊ
TEM?...

HÃ...
DESCULPE,
SENHOR, MAS
ESTE HOMEM
NÃO É O GENERAL
DODGE!... TENHO
CERTEZA!...

O
QUÊ!?

POSSÍVEL... MAS EU CONHEÇO
O DODGE, VI-O COM OS
IANQUES... E NÃO É VOCÊ!...

ESTÁ
BÊBADO?...
QUEM SERIA
EU?... O SEU
CORONEL VIU
OS MEUS
DOCUMENTOS!...

FORMAL!... CONFRONTE ESTE
IMPOSTOR COM OS
PRISIONEIROS IANQUES,
SENHOR...

TEM A
CERTEZA
DISSO,
CABO??

INÚTIL,
CORONEL!...
EU CONFESSEI!...

SOU O AUXILIAR DE CAMPO DE
DODGE... TROQUEI O MEU
UNIFORME PELO DELE PARA
PERMITIR QUE ELE FUGISSE
MAIS FACILMENTE E SEM SER
DESCOBERTO, QUANDO VOCÊS
NOS CERCARAM!...

!!!
ooo



POUCO DEPOIS, NA TENDA DO CORONEL

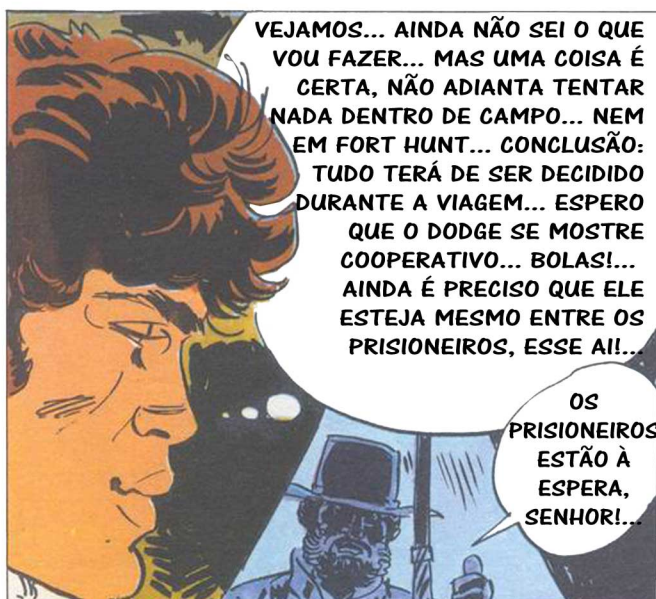
BRAVO, RAPAZI!... BOM TRABALHO! MAS AINDA PRECISO DE TI... NENHUM IANQUE ROMPEU O NOSSO CERCO, VERIFIQUEI, PORTANTO, O DODGE NÃO CONSEGUIU FUGIR COMO O OUTRO IDIOTA ESPERAVA... ELE ESTÁ INEVITAVELMENTE NAS NOSSAS MÃOS, MAS CAMUFLADO COMO OFICIAL SUBALTERNO, OU MESMO COMO SIMPLES SOLDADO...





CAPITÃO STEVENS!...
REÚNA E ALINHE TODOS
OS PRISIONEIROIS QUE
CAPTURAMOS NA ÚLTIMA
SEMANA!...

IMEDIATAMENTE,
SENHOR!...



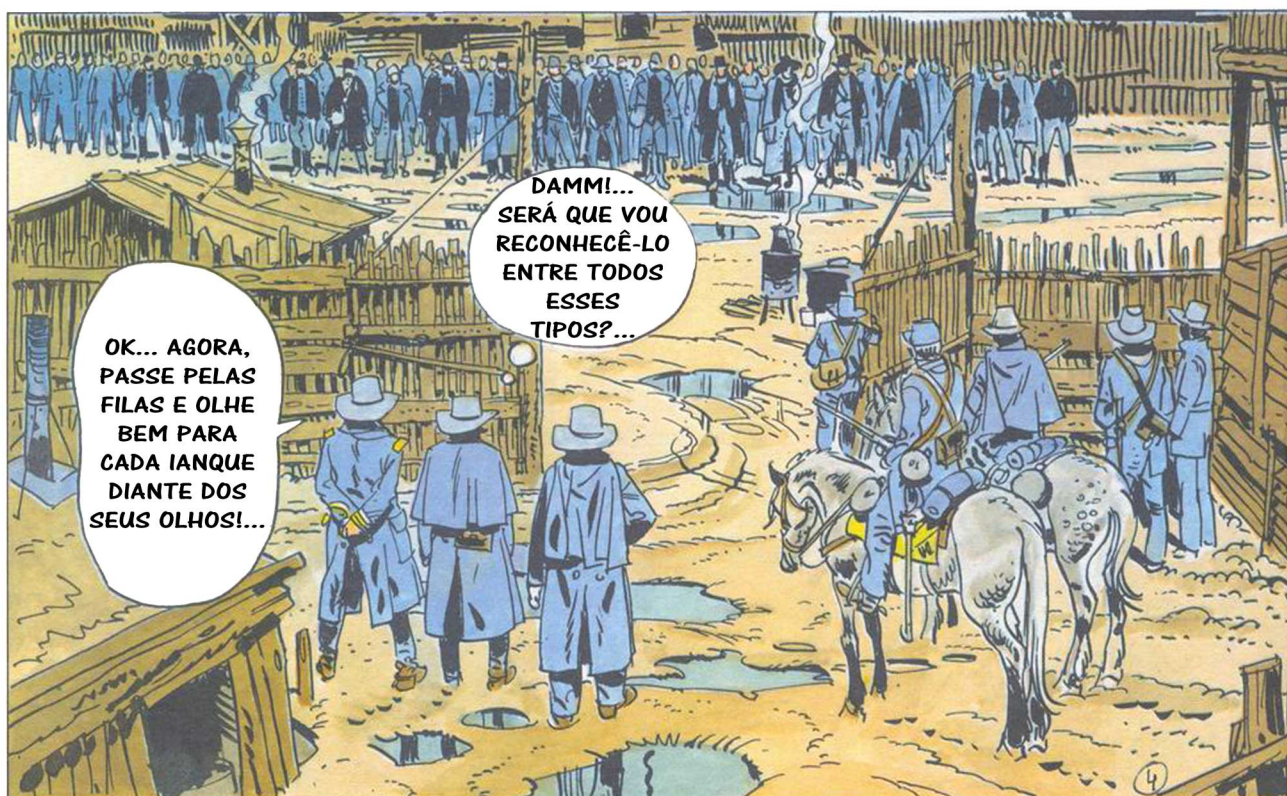
VEJAMOS... AINDA NÃO SEI O QUE
VOU FAZER... MAS UMA COISA É
CERTA, NÃO ADIANTA TENTAR
NADA DENTRO DE CAMPO... NEM
EM FORT HUNT... CONCLUSÃO:
TUDO TERÁ DE SER DECIDIDO
DURANTE A VIAGEM... ESPERO
QUE O DODGE SE MOSTRE
COOPERATIVO... BOLAS!...
AINDA É PRECISO QUE ELE
ESTEJA MESMO ENTRE OS
PRISIONEIROIS, ESSE AI!...

OS
PRISIONEIROIS
ESTÃO À
ESPERA,
SENHOR!...



VAMOS, CABO!...
ENCONTRE O DODGE E,
PELOS SANTOS,
CONCORDAREI COM O QUE
ME PEDIR, SEJA O QUE FOR,
DESDE QUE ESTEJA AO MEU
ALCANCE!...

IMPOSSÍVEL,
MEU VELHO!...
VOCÊ CAIRIA
REDONDO!...



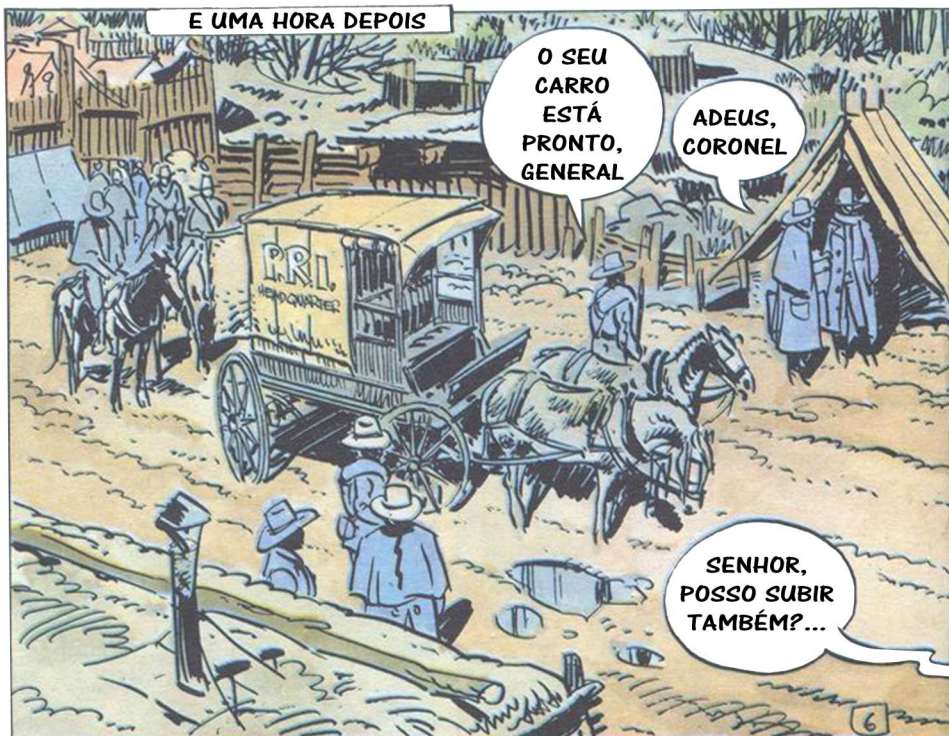
OK... AGORA,
PASSE PELAS
FILAS E OLHE
BEM PARA
CADA IANQUE
DIANTE DOS
SEUS OLHOS!...

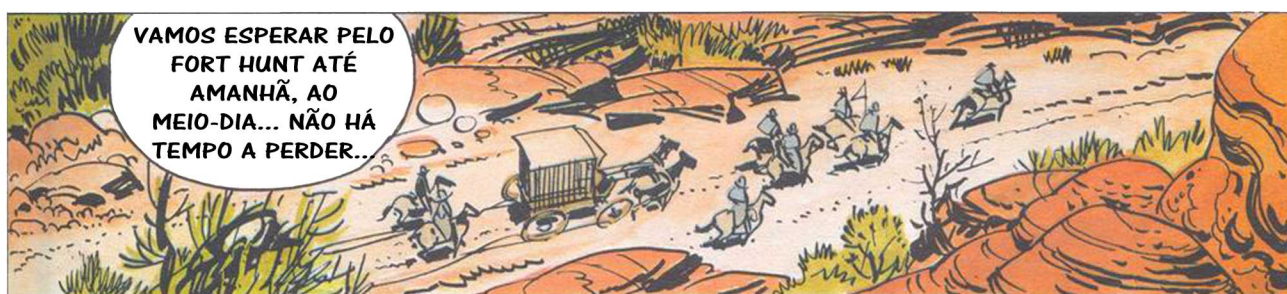
DAMMI!...
SERÁ QUE VOU
RECONHECÊ-LO
ENTRE TODOS
ESSES
TIPOS?...



E DE REPENTE







ÀS PRESSAS, BLUEBERRY CONTA A SUA HISTÓRIA A DODGE, SEM ESCONDER NADA DELE



INCRÍVEL!... A TUA HISTÓRIA É ABSOLUTAMENTE INCRÍVEL, MEU RAPAZI!... E É POR ISSO QUE EU ACREDITO QUE É VERDADE... BLUEBERRY, EU GOSTO DE TI!... EU... LAMENTO TER-TE DESTRUÍDO ASSIM



PELO CONTRÁRIO, SENHORI!... ISSO ATÉ ME DEU A SOLUÇÃO PARA O PROBLEMA DA SUA FUGA... ESTES CURATIVOS QUE ME TRANSFORMAM EM MÚMIA VÃO SER MUITO ÚTEIS... AGORA. OUÇA O MEU PLANO...

HORAS MAIS TARDE, AO CAIR DA NOITE...



PAREMI!... VAMOS ACAMPAR AQUI!...



VAMOS MONTAR UMA TENDA PARA VOCÊ, SENHOR...

PREFIRO OS ALMOFADAS DO CARRO... SÃO MENOS DURAS DO QUE O CHÃO...

NESSO CASO, EU TAMBÉM NÃO VOU SAIR DAQUI...



EM GUARDA ATENTA, O ACAMPAMENTO ADORMECEU...

MEIA-NOITE... É HORA!...



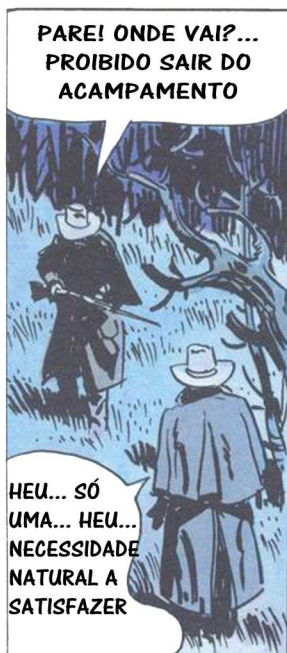
HEY!? BLUEBERRY? O QUE SE PASSA?

O MEU NARIZ ESTÁ A DOER-ME MUITO!... NÃO CONSIGO DORMIR!... VOU DAR ALGUNS PASSOS...



E O IANQUE?

ELE DORME
COMO UM
MORCEGO... O
MALANDRO. INÚTIL
ACORDA-LO... UM DIA
DIFÍCIL O ESPERA
AMANHÃ HI, HI, HI...
TOMA... GUARDA
A MINHA
ARMA...



PARE! ONDE VAI?...
PROIBIDO SAIR DO
ACAMPAMENTO

HEU... SÓ
UMA... HEU...
NECESSIDADE
NATURAL A
SATISFAZER



DEPRESSA...
NÃO TE AFASTES!
O PAÍS... É
INSALUBRE...
ESTÁ CHEIO DE
PANTANOS POR
TODA PARTE!

OK!...
OK...

UM POUCO MAIS TARDE...



SIRI...
ACORDE... ESTOU
PREOCUPADO...
BLUEBERRY ESTÁ
ISOLADO HÁ MAIS DE
MEIA HORA ... E NÃO
VOLTA!! CHAMEI:
NENHUMA RESPOSTA

!?!?



DAMNI... ISSO É
SUSPEITO!...
CHEIRA A ALGO
ERRADO!...

LEWIS...
O
PRISIONEIRO!?

JÁ IA CHAMÁ-LO,
SARGENTO...
POUCO DEPOIS, O
PRISIONEIRO
COMEÇOU A
GEMER...



BLUEBERRY!?

MAS... MAS
ENTÃO??...
DODGE??...



E, ALGUNS INSTANTES DEPOIS



FINGINDO SOFRER, BLUEBERRY DEIXA-SE
LEVANTAR UM POUCO... E, DE REPENTE...



DE FATO, OS TRÊS HOMENS CAVALGAM SEM
DIFICULDADES E DEIXAM O SECTOR PERIGOSO





(1) APELIDO DADO AOS CONFEDERADOS





APROPRIARMOS-NOS
DE UM BARCO... **OS
DOIS!?** ISSO...
ISSO É UMA
LOUCURA...

TÃO LOUCURA QUE OS
REBELDES NÃO VÃO
DESCONFIAR... E QUEM IRIA
SUSPEITAR DE NÓS COM ESTES
UNIFORMES... ALÉM DISSO, É
A NOSSA ÚNICA
OPORTUNIDADE!...



MAIS TARDE...

AÍ ESTÁ O RIO... E ALI... É
CLAYVILLE HEY! O DIABO
ESTÁ CONNOSCO... HÁ UM
BARCO NO CAIS... É
MELHOR ESCONDERMO-NOS
ATÉ À NOITE...

AS HORAS PASSARAM

VINTE MINUTOS DEPOIS, BLUEBERRY E DODGE, COM
AUDÁCIA, ENTRAM EM CHAYVILLE

BRAVO... COMO ISSO, VOCÊ
ESTÁ IRRECONHECÍVEL, A
CAMINHO, SENHOR... O
BARCO A VAPOR NÃO
DEMORARÁ A PARTIR...



AGORA, É HORA DE BLEFAR
CONTRA A MORTE...



HELL!...
ESTÁ CHEIO DE
MILITARES... EII...
EII... É ISSO QUE NOS
SALVA... PERDIDOS NA
MULTIDÃO!...
BLUEBERRY! RÁPIDO!...
TENHO A IMPRESSÃO DE
QUE O BARCO A VAPOR
ESTÁ PRONTO PARA
PARTIR!...



EII...
ESPERE!...
TEMOS UMA
MENSAGEM
URGENTE E
IMPORTANTE
PARA O
CAPITÃO

SUBA A BORDO RAPIDAMENTE,
CAMARADA!... ESTAMOS A
PERDER TEMPO!...



RÁPIDO! O CAPITÃO
ESTÁ LÁ EM CIMA, NA
PASSARELA!...

OK!...
OBRIGADO,
MARINHEIRO...

OS DOIS HOMENS SUBIRAM QUATRO A QUATRO A ESCADA QUE LEVA À PASSARELA DE COMANDO.



MAJESTOSAMENTE, O BARCO A VAPOR AFASTOU-SE DO CAIS. E, GANHANDO VELOCIDADE, COM TODAS AS LUZES APAGADAS, COMEÇOU A SUBIR O MISSISSIPI, AO LONGO DA MARGEM CONTROLADA PELOS SULISTAS.





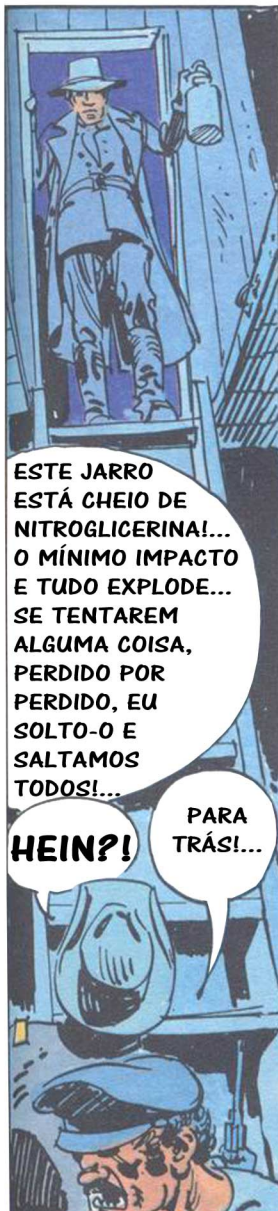
O
CAPITÃO
FICOU
LOUCO?

EI... OS DOIS
MENSAGEIROS... JURARIA
QUE...



AINDA ESTÃO LÁ EM
CIMA... TRAIDORES...
TOMARAM O
BARCO!... CERCEM
A PONTE,
EM
FRENTE!

ALTO!



ESTE JARRO
ESTÁ CHEIO DE
NITROGLICERINA!...
O MÍNIMO IMPACTO
E TUDO EXPLODE...
SE TENTAREM
ALGUMA COISA,
PERDIDO POR
PERDIDO, EU
SOLTO-O E
SALTAMOS
TODOS!...

HEIN?!

PARA
TRÁS!...



**BLUFF,
SEU
VENDIDO!...
EU...**

?!

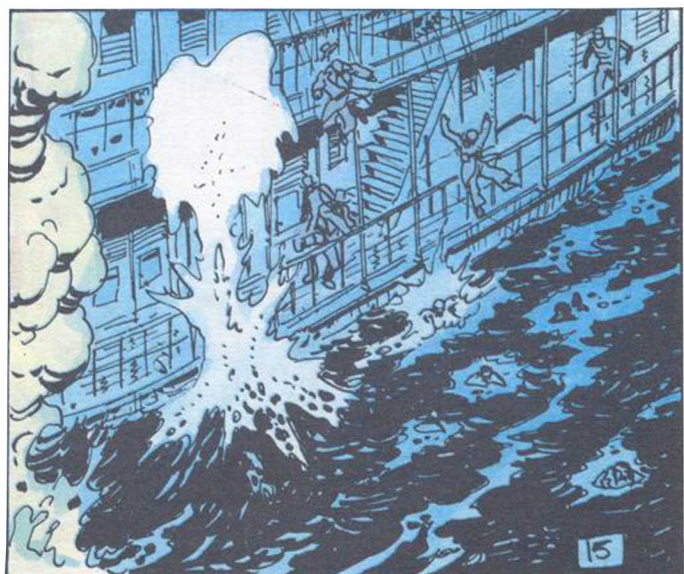


OW

BAOOM

O CANHÃO...
OS IANQUES
ESTÃO A
DISPARAR
CONTRA NÓS!
**SALVE-SE
QUEM
PUDE!**

EFETIVAMENTE, AO DESCOBRIR DE REPENTE O BARCO A VAPOR, AGORA MUITO PERTO DA SUA MARGEM, A ARTILHARIA NORTISTA ABRE UM FOGO INFERNAL...



15



UMA PÂNICO ABSURDO TOMOU CONTA DOS MARINHEIROS E SOLDADOS SULISTAS QUE, EM GRUPOS, SE JOGARAM NA ÁGUA... E DE REPENTE. ENQUANTO O BARCO ESTAVA A APENAS ALGUNS CENTÍMETROS DA MARGEM... UMA SÉRIE DE BALAS DE CANHÃO ATINGIU-O EM CHEIO



GENERAL
GENERAL!...

POR NOME
DE NOME, SE
ELE AFUNDAR,
PERCO A ÚNICA
TESTEMUNHA DA
MINHA BOA-FÉ, E
TUDO TERÁ DE
SER REFEITO!...

P...
POR
AQUI



AH, BLUEBERRY,
FINALMENTE!... AÍ
ESTÁ VOCÊ... EU...
EU ESTOU FERIDO!...
SEM VOCÊ EU... EU
AFUNDARIA...

AGUENTE
FIRME,
SENHOR!...
VOU PUXÁ-LO
ATÉ À
MARGEM...



E EM BREVE

NÃO DISPREM, CAMARADAS!...
SOMOS PRISIONEIRO
FUGITIVOS... DO NORTE

EU... EU
SOU O
GENERAL
DODGE...

E NO DIA SEGUINTE...

OS SEUS PROBLEMAS ACABARAM...
«TENENTE» BLUEBERRY... AGORA,
ESTÁ SOB A MINHA PROTEÇÃO...
MAS EU ACREDITEI QUE ESTAVA
MORTO, QUANDO O SEU FRASCO DE
NITROGLICERINA ESCAPOU E SE
PARTIU...



É UM MILAGRE QUE
NÃO TENHA
EXPLODIDO!...
TERÍAMOS SIDO
PULVERIZADOS...

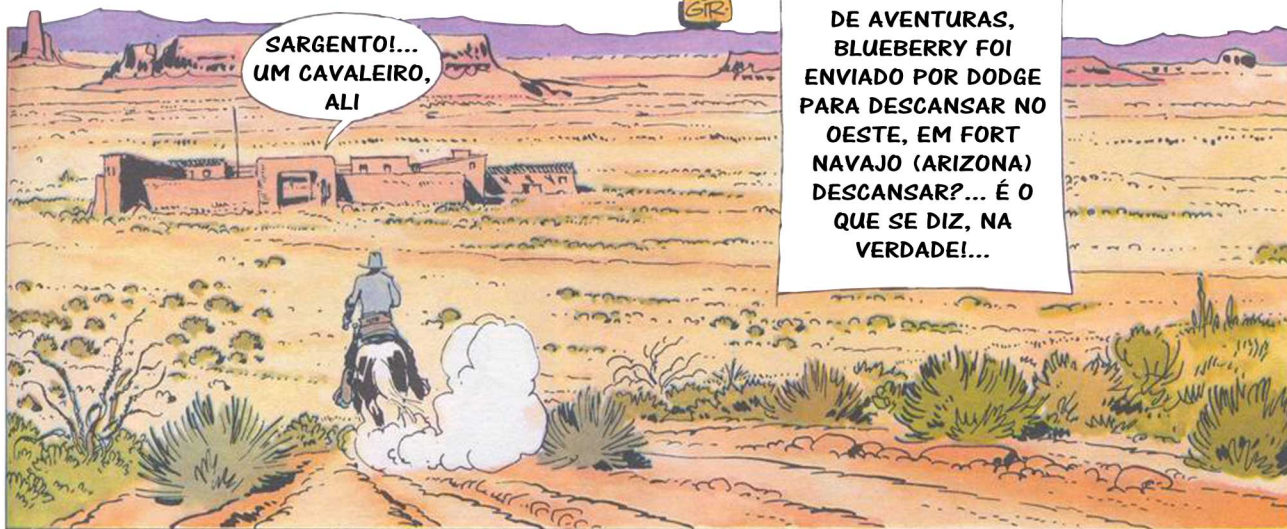
CLARO QUE NÃO, SENHOR...
**CONTINHA APENAS
WHISKY!...** UMA PERDA
SAGRADA, SIM...

GIR

FIM 16

TEMPESTADE NA SERRA

GR

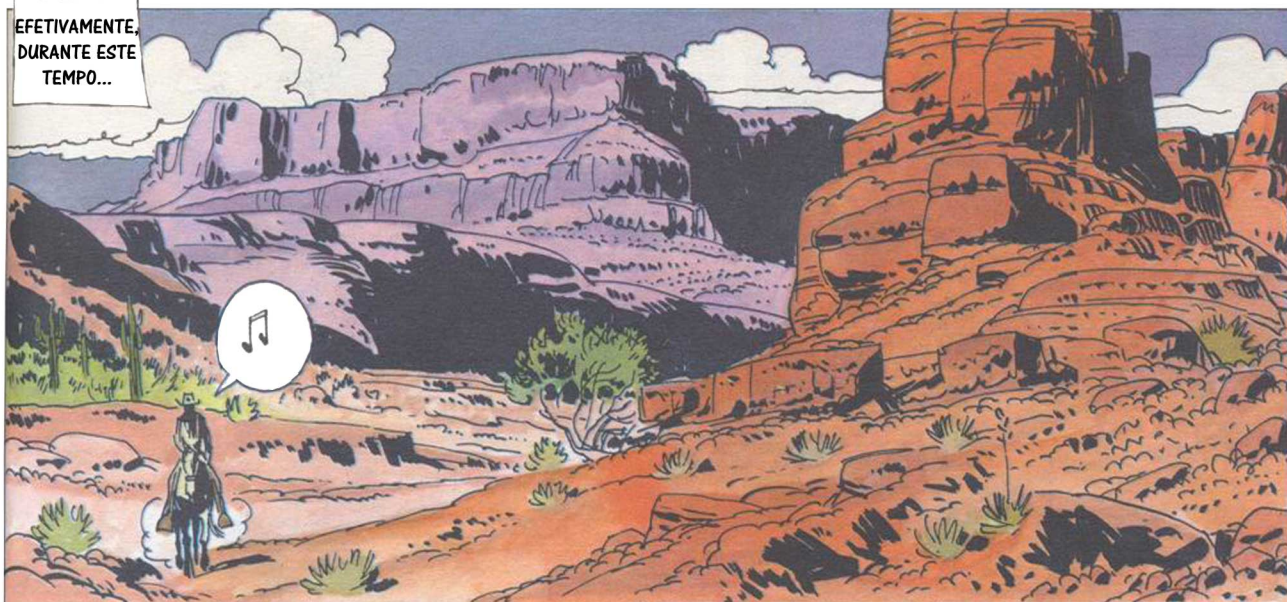




*GUERRA DA SECESSÃO



EFETIVAMENTE,
DURANTE ESTE
TEMPO...



MEU VELHO PINTO, ACREDITO QUE HOJE VOLTAREMOS DE
MÃOS VAZIAS!... COM ESTA TEMPESTADE QUE SE APROXIMA,
A CAÇA ESTÁ MUITO NERVOSA PARA SER CAÇADA...



VAMOS VOLTAR!...
SENÃO VAI SER UM
BANHO!...



A CHUVA
ABATE-SE COM
VIOLÊNCIA SOBRE
O CAVALEIRO
SOLITÁRIO.

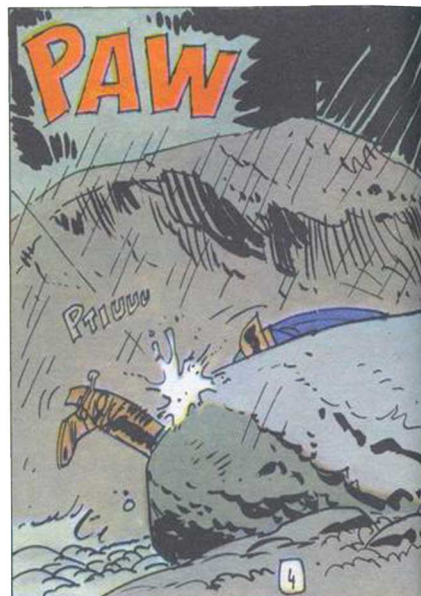
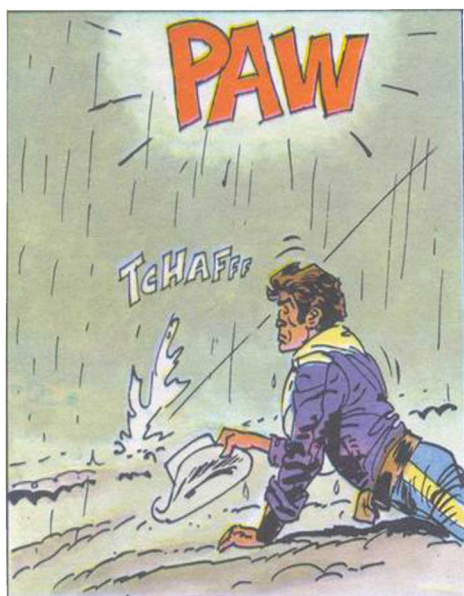


MAIS
TARDE

ALI!... PEGADAS!
TALVEZ HAJA
CAFÉ QUENTE E
UM ABRIGO NO
FINAL!...



DE REPENTE...





DAMMI!... SÃO VÁRIOS!... MAS PORQUE É QUE ESTÃO COM RAIVA DE MIM?... É A MINHA CABEÇA QUE NÃO LHES AGRADA?...



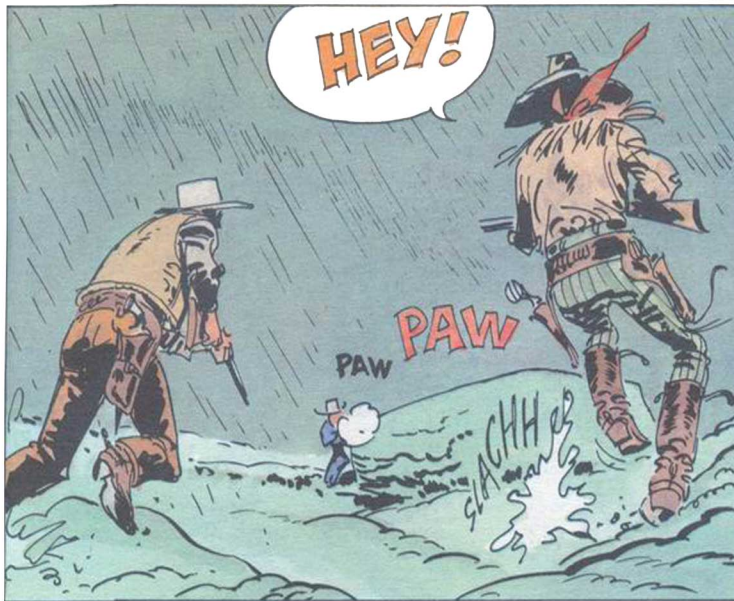
BAH!... O MAIS URGENTE É REDUZI-LOS AO SILÊNCIO! E PARA ISSO PRECISO RECUPERAR A MINHA CARABINA A QUALQUER PREÇO!...



BILLY!... SEU BURRO ESTÚPIDO, O QUE TE TÊM NA CABEÇA PARA DISPARAR DE TÃO LONGE!?... RAIOS, EU DISSE PARA NÃO ABRIR FOGO ANTES DO MEU SINAL!... O QUE VAMOS FAZER AGORA?

EU BEM DISSE PARA DEIXARES ESSE IDIOTA A APODRECER NA CELA!













VAMOS EM
FRENTE...
AVANCEM!...

BILLY!...



SIM!... O SEU AMIGO ESTÁ
EM MAU ESTADO. A PERNA
DELE ESTÁ A DOER MUITO.



HEY. MAS ELE NÃO É O MEU
AMIGO!... É O MEU IRMÃO!... E
É PRECISO CUIDAR DELE!...



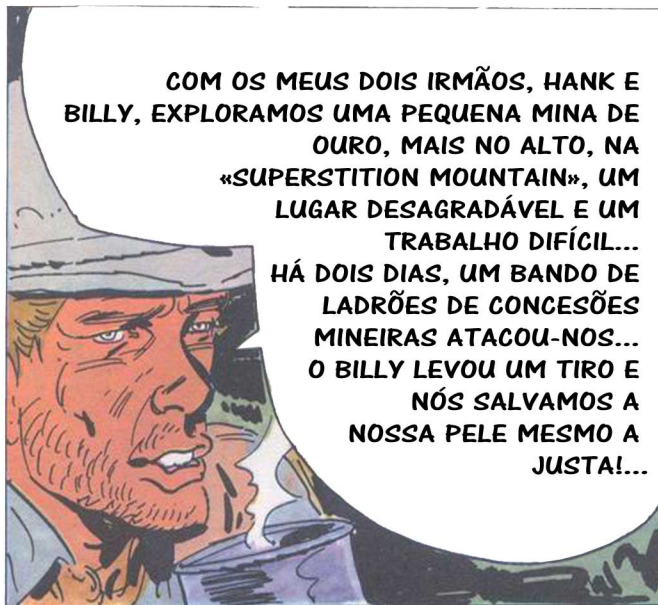
TUDO BEM, MAS ANTES
TEMOS DE CONVERSAR OS
TRÊS... UM CAFÉ BEM
QUENTE SERIA ÓTIMO!...

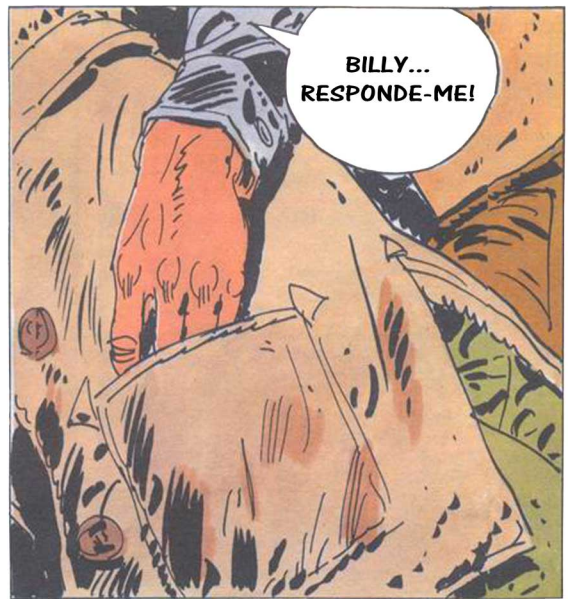


MAIS TARDE

AGORA, POR
FAVOR,
EXPLIQUE-ME POR
QUE VOCÊS
ATIRAM EM
PESSOAS
INOCENTES QUE
NÃO FIZERAM
NADA A VOCÊS!?

AAAH... É UMA
HISTÓRIA TRISTE,
TENENTE!...







E, ALGUMAS
HORAS
DEPOIS...

A
CIDADE!...

NO DIA SEGUINTE
EM FORT NAVAJO



AH, AQUI ESTÁ VOCÊ, BLUEBERRY! ONDE
VOCÊ ESTAVA ESCONDIDO? O XERIFE
ESTÁ A CHAMÁ-LO NA CIDADE
IME-DI-ATA-MEN-TE PARA UMA MISSÃO
DA MAIOR IMPORTÂNCIA!



ISSO EVITARÁ QUE DESONRE O UNIFORME
VAGABUNDANDO OU JOGANDO SUAS
MALDITAS PARTIDAS DE PÓQUER!...

DESAPAREÇA!

AYE,
AYE
SIR!



MEU VELHO PINTO!...
TEMOS UMA MISSÃO
TERRÍVEL, CAPTURAR
VIVOS OU MORTO OS
FAMOSOS IRMÃOS
DAWSON!...



E MAIS TARDE NA
PRISÃO DA CIDADE

NA SUA OPINIÃO, XERIFE!... QUANTO
TEMPO VAI SER PRECISO PARA
CAPTURAR ESSES TRÊS COYOTES?...

HUM... TRÊS DIAS,
SE ESTIVER EM
FORMA!...

EXCELENTE!
TOMA!... AUMENTO A
APOSTA, UM DÓLAR!...
ABERTO AO
BREIAN!...

FIM

© DARGAUD EDITEUR 1979

Tous droits de traduction, de reproduction et d'adaptation strictement
réservés pour tous pays.

Dépôt légal septembre 1983 N° 4023

I S B N 2-205-01585-0

Imprimé en Italie Juillet 1983 par F.lli Pagano S.p.A. - Campomorone-(GENOVA)

Loi N° 49956 du 16 juillet 1949 sur les publications destinées à la Jeunesse.

PRINTED IN ITALY

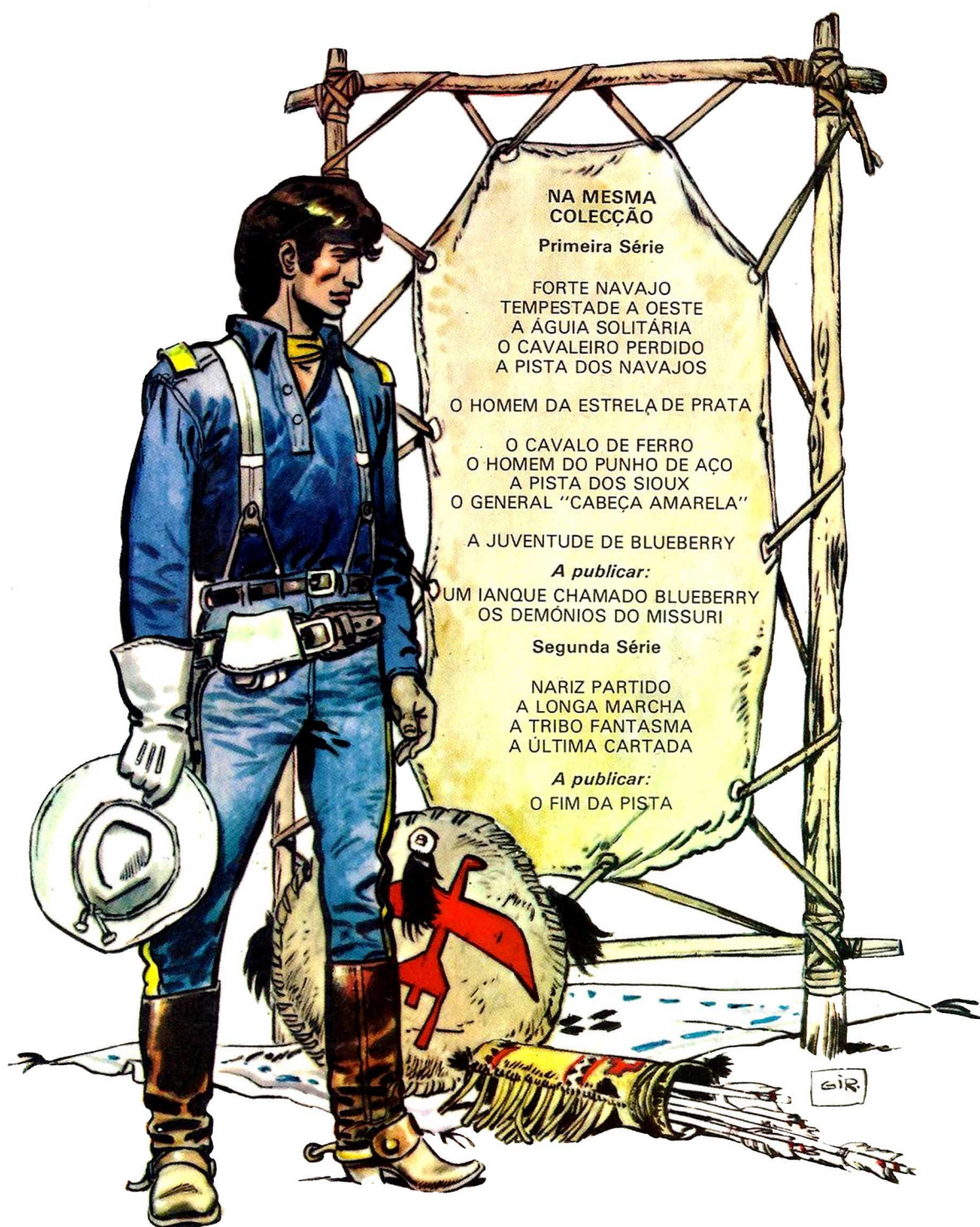
TRADUÇÃO PARA PORTUGUÊS

joaodweb

Todos os direitos são reservados às editoras, autores e as suas respectivas propriedades intelectuais

Publicado no blog / site comics-na-web v2

Agosto de 2025



NA MESMA
COLECÇÃO

Primeira Série

FORTE NAVAJO
TEMPESTADE A OESTE
A ÁGUIA SOLITÁRIA
O CAVALEIRO PERDIDO
A PISTA DOS NAVAJOS

O HOMEM DA ESTRELA DE PRATA

O CAVALO DE FERRO
O HOMEM DO PUNHO DE AÇO
A PISTA DOS SIOUX
O GENERAL "CABEÇA AMARELA"

A JUVENTUDE DE BLUEBERRY

A publicar:

UM IANQUE CHAMADO BLUEBERRY
OS DEMÔNIOS DO MISSURI

Segunda Série

NARIZ PARTIDO
A LONGA MARCHA
A TRIBO FANTASMA
A ÚLTIMA CARTADA

A publicar:

O FIM DA PISTA

GIR.